

# HIFile

Juni 2020

Aktuelle Themen auf den Punkt gebracht.

---

## Unsere Themen

## Seite

<b>Editorial</b>	<b>2</b>
<b>QR-Rechnungen</b>	<b>2</b>
<b>Migration HISoft – Gemeinde Vaz/Obervaz (Lenzerheide)</b>	<b>3</b>
<b>BriefButler &amp; Word-Plugin</b>	<b>4</b>
<b>Datenschutzkonforme Aktenvernichtung mit Katana</b>	<b>5</b>
<b>Starke Leistung - super Preis</b>	<b>6</b>
<b>Webinare - neue digitale Möglichkeiten</b>	<b>6</b>
<b>HI Box – share your files</b>	<b>7</b>
<b>Mutationen im Verwaltungsrat</b>	<b>8</b>

---

# Editorial

**Digitalisierung ist nicht nur ein Schlagwort, sondern wird passieren. Diese Aussage hörten wir im letzten Jahr x-mal, doch wer hätte noch im Januar 2020 daran gedacht, dass wir von einem Tag auf den anderen, Produkte wie Teams, Zoom, Skype und GoToMeeting nutzen werden und als selbstverständlich ansehen!**

Das Jahrzehnt der Digitalen Transformation begann durch die COVID-19-Pandemie mit einem unvorstellbaren Paukenschlag und hat in den ersten fünf Monaten im 2020 unser Leben verändert. In dieser Zeit stand die Hürlimann Informatik als flexibler IT-Partner zur Verfügung. Vielen Kunden ermöglichten wir, unkompliziert und in kürzester Zeit von Zuhause zu arbeiten. Die Anfrage nach «Home-Office» Produkten wie Notebooks, Bildschirmen, Headsets, digitale Aktenauflage und mobilen Zugriff auf die Geschäftsinfrastruktur ging für kurze Zeit durch die Decke.

Auf dem Weg in die neue Normalität werden wir auf gewisse Möglichkeiten der Digitalisierung nicht mehr verzichten. Es werden neue Arbeitsformen entstehen und Home-Office Arbeitsplätze, als Ergänzung zum Büroarbeitsplatz, werden für viele Mitarbeitende nicht mehr wegzudenken sein.

Unsere Produktmanager haben sich in den letzten Wochen Gedanken gemacht, wie wir Sie als Kunden in dieser digitalen Transformation noch besser unterstützen können. Daraus entstanden in kürzester Zeit zwei neue Produkte: «HIconnect» und «HI Box». «HIconnect» dient zur Vereinfachung des Home-Office Betriebes und «HI Box» ist die ideale und sichere Datenaustauschplattform.

Mit «Webinaren» wollen wir Ihnen auf einfache Art und ohne Reisezeit Informationen weitergeben und Produkte vorstellen. Ab sofort bieten wir Ihnen Webinare als Ergänzung zu den herkömmlichen physischen Kundenanlässen an. Nutzen Sie unsere digitalen Produkte und Dienste. So leisten Sie Ihren Beitrag auf dem Weg der digitalen Transformation für Ihre Mitarbeitenden, Kommissionen, Politiker und Kunden.

In dieser Ausgabe erfahren Sie mehr über die neue QR-Rechnung, den «BriefButler» als digitale Briefversandlösung, HI Box und vieles mehr. Viel Spass beim Lesen und wir freuen uns über Ihre Anfragen zu Ihrer digitalen Transformation.

Ich wünsche Ihnen beste Gesundheit und viel Energie für die neuen Herausforderungen im 2020!

Ihr Roland Michel

# QR-Rechnungen

Autor Boris Steffen

**Schon lange war es bekannt und am 1. Juli 2020 war es dann endlich soweit: Der Schweizer Einzahlungsschein wird mit der Einführung der «QR-Rechnung» digitaler.**

Trotz COVID-19 haben schweizweit alle Beteiligten am Zeitplan festgehalten, womit der bereits seit langem definierte Einführungsstermin auch eingehalten werden konnte.

Nach einer intensiven und erfolgreichen Entwicklungs- und Testphase wurden mit dem HISoft-Update von Mitte Juni 2020 die Programmimplementierungen für die QR-Rechnung an sämtliche unserer Kunden ausgeliefert. Dies selbstverständlich ohne Kostenfolge.

Über kurz oder lang werden auch Sie eine QR-Rechnung in den Händen halten. In der Update-Info von HISoft erhalten Sie wie üblich wertvolle Informationen dazu, wie die QR-Rechnung im Modul «Kreditoren» verarbeitet werden kann.

Auch wenn Sie irgendwann selbst QR-Rechnungen versenden möchten, ist dies ebenfalls seit dem HISoft-Update vom Juni 2020 möglich. Die Umstellung kann innerhalb von wenigen Tagen durch unsere HISoft Kundenbetreuung vorgenommen werden.

Beachten Sie, dass die QR-Rechnung in Papierform nach wie vor ein spezielles perforiertes Formular benötigt. Dieses Formular können Sie natürlich auch bei uns beziehen.

Gerne beraten wir Sie bei der Umstellung für Ihren Versand von QR-Rechnungen. Diese Dienstleistung ist Bestandteil unseres Fullservice-Vertrages für HISoft.

Empfangsschein

Konto / Zahlbar an  
CH37 0200 0000 8000 1230 2  
Gemeindeverwaltung Muster  
Musterstrasse 99  
CH-5621 Zufikon

Referenz  
11 11111 11112 01045 69001 47544

Zahlbar durch  
Muster Peter  
Dorfstrasse 134  
CH-5621 Zufikon

Währung Betrag  
CHF 336.00

Zahlteil

Konto / Zahlbar an  
CH37 0200 0000 8000 1230 2  
Gemeindeverwaltung Muster  
Musterstrasse 99  
CH-5621 Zufikon

Referenz  
11 11111 11112 01045 69001 47544

Zusätzliche Informationen  
//S1/10/2.3578-14754/11/190830/20/104569/40/0:30

Zahlbar durch  
Muster Peter  
Dorfstrasse 134  
CH-5621 Zufikon

Währung Betrag  
CHF 336.00

Annahemerkung

Bild: QR-Rechnungen

# Migration HISoft – Gemeinde Vaz/Obervaz (Lenzerheide)

Autorin Kristina Petersen

**Die Gemeinde Vaz/Obervaz (über 2'700 Einwohner) liegt in der Region Albula im Kanton Graubünden und ist ein bedeutender Wohn- und Ferienort.**

2019 entschied sich Vaz/Obervaz mittels eines mehrstufigen Evaluationsverfahrens für die Partnerschaft mit der Hürlimann Informatik und für die Verwaltungslösung HISoft. Die Umstellung auf HISoft startete im Herbst 2019.



Bild: Gemeindeverwaltung Vaz/Obervaz

Gesamthaft arbeiten rund 35 Mitarbeitende der Gemeinde Vaz/Obervaz mit HISoft. Einer davon ist Edgar Bisig, Leiter Werke. Mit ihm durften wir ein Interview bezüglich der HISoft-Umstellung führen.



Portrait Edgar Bisig

**Aus welchen Beweggründen entschied sich die Gemeinde Vaz/Obervaz für HISoft und uns als IT-Partner?**

In unseren öffentlich ausgeschrieben Anforderungen an eine zukunfts- und digital ausgerichtete Gemeindelösung hatte die Hürlimann Informatik gegenüber anderen Anbietern das beste Preis- / Leistungsverhältnis.

**Konnte die Hürlimann Informatik die Erwartungen der Gemeinde bis heute erfüllen?**

Eine Ablösung über die vielen Abteilungen, welche verschiedene Bedürfnisse und Anforderungen und auch Erwartungen haben, ist nicht immer einfach. Da müssen Prioritäten gesetzt und die Umsetzung geplant werden.

Dies konnte mit dem zuständigen Projektverantwortlichen der Hürlimann Informatik gut abgestimmt werden und die Erwartungen unsererseits wurden damit sehr gut erfüllt.

**Wie empfinden Sie die Projektbetreuung seitens der Hürlimann Informatik?**

Durch den Einsatz des Gesamtprojektleiters und die einzelnen Fachverantwortlichen hatten unsere Abteilungsleiter immer sehr kompetente Ansprechpersonen. Wurden Probleme entdeckt, konnte man offen und zielorientiert entsprechende Lösungen finden.

**Wie ist es, mit HISoft zu arbeiten? Was gefällt den Mitarbeitenden besonders?**

Da die Lösung sehr ähnlich wie die Windows Programme aufgebaut ist, finden sich die Mitarbeiter dank der einfachen Handhabung sehr schnell zurecht. Auch eine Einarbeitung für neue Mitarbeiter braucht keinen grossen Aufwand.

Am besten gefallen die sehr einfache Hilfestellung, welche in jeder Fachapplikation aufgerufen werden kann, aber auch der einmalige Einstieg und man hat alle Applikationen verfügbar.

**Wie empfinden Sie bzw. Ihre Mitarbeitenden die Reaktionszeit und die Unterstützung durch unsere Kundenbetreuung?**

Unsere Mitarbeitenden schätzen es sehr, dass die Reaktionszeiten sehr kurz sind und sich vom Support jeweils kompetente Mitarbeiter melden. Dies ist für uns sehr wichtig da HISoft eines unserer wichtigsten Programme ist und täglich von vielen Mitarbeitenden genutzt wird.

**Würden Sie sich, mit den gemachten Erfahrungen, nochmals für die Hürlimann Informatik als IT-Partner entscheiden?**

Wir sind sehr zufrieden mit dem Programm und der gemachten Erfahrung im Ablösungsprozess der alten Gemeindelösung. Aus unserer Sicht haben wir uns in der Evaluation für die richtige Lösung entschieden, denn die Erwartungen an Hürlimann Informatik wurden vollumfänglich erfüllt.



Bild: Vaz/Obervaz

# BriefButler & Word-Plugin

Autorin Kristina Petersen

**Briefe verpacken ist ein Aufwand, welcher in fast allen Organisationen getätigt wird. Doch niemand macht es wirklich gerne. Es beansprucht Zeit, personelle Ressourcen und kostet Geld.**

Doch was wäre, wenn man sämtliche Post ganz einfach digital versenden könnte? Digital oder ohne, dass man nur ein Stück Papier in die Hand nehmen muss. Klingt interessant, oder?

Der BriefButler der Hürlimann Informatik macht genau dies möglich. Der BriefButler kann in allen Unternehmen, Gemeinden und Schulen eingesetzt werden und dient zur Vereinfachung des Postversandes.

Vertrauliche Dokumente wie z. B. Strafregisterbescheinigung, Meldebestätigung, Wohnbauförderung und auch wichtige Briefe können sicher elektronisch versendet und empfangen werden.

Viele Unternehmen und Gemeinden geben Jahr für Jahr noch immer enorme Summen für den Druck und den postalischen Versand ihrer Briefe, Einschreiben und vertraulichen Dokumente aus. Dabei lassen sich diese Kosten schnell und einfach mit dem BriefButler reduzieren.

Die duale Zustellung durch den BriefButler beinhaltet das automatisierte, gesicherte und beschleunigte Versenden von Dokumenten an den Empfänger, je nach Bedarf, über den elektronischen und / oder physischen Versandweg.



Bild: Versandprozess BriefButler

## Ihre Vorteile

- bis zu 92% reale Kostenersparnis bei Papier, Druck, Kuvrierung und Porto
- elektronische Zustellung in Echtzeit: 365 Tage/24 Stunden
- Dokumente sicher per Mausklick signieren, versenden, empfangen und Rechnungen direkt online bezahlen
- die elektronische Signatur verifiziert die Echtheit des Dokuments und die Identität des Versenders
- mit der elektronischen Zustellung werden 77% weniger CO2-Emissionen verursacht

## BriefButler.Word-Plugin

Für viele Unternehmen ist die Aufrechterhaltung sicherer Kommunikation mit Verwaltungen und anderen Unternehmen gerade in der jetzigen Zeit enorm wichtig. Dabei spielt der tägliche Postversand ein wesentliches Thema.

Mitarbeiter im Home-Office können ganz einfach entlastet werden. Die Versandsoftware **BriefButler.Word-Plugin** ermöglicht KMU's, Verbänden oder Gemeinden kontaktlos und rechtssicher Briefe dual – also physisch oder digital – zu versenden.

Das BriefButler.Word-Plugin ist so einfach zu installieren wie ein Druckertreiber. Ist es installiert, können alle adressierten Briefe, von Rechnungen, Gehaltszettel, bis hin zu vertraulichen Schriftstücken, digital und nachweislich mit dem BriefButler.Word-Plugin zugestellt werden. Ist der Empfänger nicht digital erreichbar, werden die Briefe zentral gedruckt und postalisch zugestellt.

## So geht's

Sie erstellen wie gewohnt in Microsoft Word ein Dokument. Durch einen Klick auf das Icon können Sie zusätzliche Anhänge hochladen, den Empfänger eintragen und die gewünschte Versandart wählen. Auf „Senden“ klicken – fertig!



Bild: BriefButler.Word-Plugin in Word

Im Kundenportal sind alle freigegebenen Dokumente aufgelistet. Dadurch haben Sie jederzeit Überblick über den aktuellen Versand- und Zustell-Status.

Bei Interesse stehen Ihnen unsere Verkaufsberater gerne per Mail oder telefonisch zur Verfügung.

## Verkaufsberater

Ernst Husz  
+41 56 648 24 48  
[ernst.husz@hi-ag.ch](mailto:ernst.husz@hi-ag.ch)

## Verkaufsberater

Burim Gara  
+41 56 648 24 48  
[burim.gara@hi-ag.ch](mailto:burim.gara@hi-ag.ch)

# Datenschutzkonforme Aktenvernichtung mit Katana

Autor Marc Hürlimann

**Datenschutz ist in der heutigen Zeit wichtiger denn je. Dazu gehört auch die datenschutzkonforme Entsorgung von vertraulichen Unterlagen.**

Um eine solche Entsorgung/Vernichtung der Daten zu gewährleisten entschied sich die Hürlimann Informatik für eine Zusammenarbeit mit der Firma Katana.

Katana ist seit 2004 Marktführer auf dem Gebiet der Akten-, Archiv- und Datenträgervernichtung. Die Büros der Katana befinden sich in Zürich und Genf mit einer Vertretung im Tessin.



Logo Katana

Wenn sich nach einer Weile unsere Behälter (siehe Bild rechts) mit Dokumenten gefüllt haben, kommen Mitarbeitende der Katana mit einem Shredder-Lastwagen zu uns nach Zufikon, um die vertraulichen Dokumente vor Ort zu vernichten. Das Vorgehen wird jedes Mal von einem unserer Mitarbeitenden verfolgt. Auf diese Weise wird eine optimale Sicherheit garantiert.

## Vorteile

- Vorreiter und Marktführer seit 2004
- Einheitliche Dienstleistung in der ganzen Schweiz
- Ausgezeichnete Erfolgsbilanz und Verlässlichkeit
- Zertifizierung durch den international anerkannten Branchenverband **NAID**
- Überwachte Vernichtung vor Ort in Rekordzeit
- Shredder-LKWs vernichten Aktenordner und Unterlagen aus Papier
- Alles wird recycelt, nichts wird aufgehoben oder verbrannt
- Mit der Vernichtung von 1 Tonne Papier rettet Katana 17 Bäume

## NAID-zertifiziert

Die Katana ist NAID-zertifiziert. Das bedeutet, man kann sich sicher sein, dass der Prozess zur Vernichtung unserer Dokumente den strengen Sicherheitsstandards der Branche entspricht.

Der Ablauf bei der Hürlimann Informatik sieht wie folgt aus:

### 1. Ankunft vor Ort

Der Katana Shredder-Lastwagen kommt bei uns in Zufikon an und verarbeitet die gefüllten Behälter. Bei uns befinden sich aktuell zwei Behälter auf unseren zwei Gebäuden verteilt.



Bild: Behälter bei der Hürlimann Informatik

### 2. Scan der Behälter

Die Behälter werden von den Katana Mitarbeitenden entgegengenommen und zum Lastwagen gebracht. Der Code auf den Behältern wird gescannt. Dies wird gemacht, damit Katana die Behälter der Organisation zuweisen kann. Im Anschluss werden die Behälter gewogen.

### 3. Vernichtung

Die Dokumente werden nach dem Scannen und Wiegen direkt im Lastwagen vor Ort und unter Beobachtung eines unserer Mitarbeitenden vernichtet.

### 4. Zertifizierung

Auf Wunsch erhält man einen detaillierten Einsatzbericht sowie einen Recyclingbericht.

Durch die Zusammenarbeit mit der Firma Katana können wir sichergehen, dass all unsere vertraulichen Dokumente datenschutzkonform vernichtet werden und nicht in die falschen Hände geraten.

# Webinare - neue digitale Möglichkeiten

Autorin Kristina Petersen

**Aufgrund der aktuellen Lage ist es sehr schwierig Kundenanlässe zu veranstalten.**

Das hält uns aber nicht davon ab, die Anlässe digital durchzuführen. Aus diesem Grund hat die Hürliemann Informatik sich entschieden, ihren Kunden **Webinare** anzubieten. Die Webinare werden auch nach der ganzen Corona-Zeit ergänzend zu den physischen Kundenanlässen veranstaltet.

Das Ziel ist, Ihnen als Kunden immer einmal im Monat ein Webinar zu einem gewissen Thema (z.B. Vorstellung neues Produkt oder Programm-Update) anzubieten. Die Webinare dauern ca. 45min.

Als Kunde erhalten Sie eine Einladung für die einzelnen Webinare. Wir freuen uns darauf, Sie an einem unserer Webinare begrüßen zu dürfen.

Bei Fragen zu den Webinaren steht Ihnen Kristina Petersen, Marketing, gerne zur Verfügung:  
[kristina.petersen@hi-ag.ch](mailto:kristina.petersen@hi-ag.ch) | 056 648 24 48



Bild: Webinar

## Folgen Sie schon?

Wir sind auch auf Facebook und Twitter vertreten und versorgen Sie dort mit spannenden Inhalten aus unserem Alltag.

Follow us on Twitter and like our Facebook page!



Twitter: @HI\_AG\_Zufikon



Facebook: [huerlimann.informatik.ag](https://www.facebook.com/huerlimann.informatik.ag)

## Starke Leistung - super Preis

### TERRA MOBILE 1470

- Intel Core i5-10210U Prozessor
- 8GB RAM
- 500GB SSD
- Windows 10 Pro
- Gewicht: **0.99kg**
- Displaygröße 35.6 cm (14")
- Akkulaufzeit: 10h



**terra**   
IT. MADE IN GERMANY.

**CHF 999.00**

exkl. MwSt. | solange Vorrat

# HI Box – share your files

Autorin Kristina Petersen

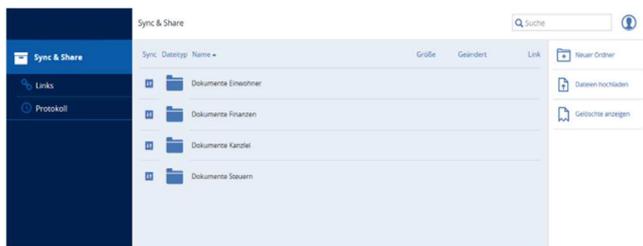
**Haben Sie sich schon einmal Gedanken gemacht, wie es wäre, Daten auf simpelste und sicherste Weise mit externen Partnern in unbegrenzten Datengrößen auszutauschen oder Bauauflagen einfach übers Web zu teilen?**

Wenn ja, haben wir die optimale Lösung für Sie!

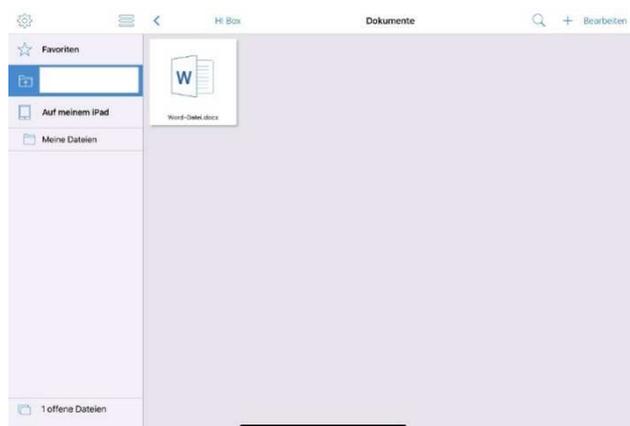
Die HI Box ist eine webbasierte Cloud-Lösung, welche es ermöglicht Dateien zu teilen, freizugeben und zu bearbeiten. Ganz egal wo Sie sind und welches Gerät Sie benützen.

Der einfache Austausch von Dateien zwischen Mitarbeitenden oder beispielsweise mit externen Partnern oder Kommissionen kann über drei Varianten erfolgen:

- Internetbrowser
- App über das Smartphone oder Tablet
- Desktopversion für Windows und MacOS



Oberfläche der HI Box (Internetbrowser)



Oberfläche der HI Box (iPad)

## Highlights der HI Box

- Benutzerkontrollfunktionen
- Kompatibel mit Macs, PCs, Tablets und Smartphones
- Sämtliche Daten bleiben in der Schweiz
- Dateiberechtigungen (intern/extern)
- PDF-Kommentierung/-Bearbeitung
- 1-Weg/2-Weg Synchronisierung

## Microsoft Office und Windows Explorer

Egal ob Word, PowerPoint, Excel oder PDF – die HI Box unterstützt die Bearbeitung von Microsoft Office Dateien.

Die HI Box wird in die Windows Explorer Umgebung integriert und ist dort als Ordner auf dem Desktop zu finden. Die Daten werden automatisch mit der Browserversion synchronisiert.

## Absolut sicher

Ebenfalls verfügt die HI Box über eine sichere Verschlüsselung bei Übertragung und Speicherung auf den jeweiligen Geräten – inkl. FIPS 140-2 zertifizierte Verschlüsselung für iOS-Geräte.

## 1-Weg/2-Weg Synchronisierung

Bei der 1-Weg Synchronisation können die Anwender die Dateien aus dem Browser herunterladen und diese z.B. lesen, jedoch können keine Dateien in die HI Box hochgeladen werden.

Bei der 2-Weg Synchronisation kann der Anwender Dateien herunter- und hochladen. Die Daten werden automatisch vom lokalen Gerät auf den Server gespeichert und synchronisiert.

## Der unschlagbare Preis

Die HI Box erhalten Sie zu einem Preis von **CHF 500.00 (exkl. MWST) pro Jahr**. Im Preis sind folgende Leistungen inbegriffen:

- 100GB Speicherplatz
- Installation
- Datensicherung
- unbegrenzte Anzahl User
- Fullservice (kostenloser Support via E-Mail, Telefon)

Bei Interesse stehen Ihnen unsere Verkaufsberater gerne per Mail oder telefonisch zur Verfügung.

### Verkaufsberater

Ernst Husz  
+41 56 648 24 48  
[ernst.husz@hi-ag.ch](mailto:ernst.husz@hi-ag.ch)

### Verkaufsberater

Burim Gara  
+41 56 648 24 48  
[burim.gara@hi-ag.ch](mailto:burim.gara@hi-ag.ch)

# Mutationen im Verwaltungsrat

Autorin: Brigitte Jutzeler

**Im Rahmen der ordentlichen Generalversammlung am 7. Mai 2020 wurde Peter Hegglin in den Verwaltungsrat der Hürlimann Informatik gewählt.**

Frau Renate Gautschy hat sich entschieden, dieses Jahr als Verwaltungsrätin zurückzutreten, was wir sehr bedauern. Auf diesem Weg möchten wir uns nochmals herzlich für ihre Tätigkeiten und Einsätze bedanken und wünschen ihr alles Gute für die Zukunft.

An der letzten VR Sitzung vom 7. Mai 2020 wurde Frau Renate Gautschy verabschiedet und Herr Peter Hegglin als Nachfolger von Frau Renate Gautschy in den Verwaltungsrat gewählt.



Portrait Peter Hegglin

Seit 2015 ist Herr Peter Hegglin Ständerat für den Kanton Zug und vertritt dessen Interessen in Bern. In den Kommissionen für soziale Sicherheit und Gesundheit, der Kommission für Wirtschaft und Abgaben und der Finanzkommission bringt er seine langjährigen politischen Erfahrungen, Anliegen und Meinungen ein. Erfolgreich konnte er beim NFA-Kompromiss und der Steuerreform und AHV-Finanzierung mitwirken. Diese Vorlagen haben Parlament und Volk angenommen.

Die Schwerpunkte seiner aktuellen parlamentarischen Arbeit sind die Erhaltung der wirtschaftlichen Wettbewerbsfähigkeit, die Stärkung von Bildung, Forschung und Innovation, eine nachhaltige Energie- und Klimapolitik sowie ein nachhaltiger Schutz der Natur. Sein Einsatz in Bern gilt auch der Solidarität zwischen Jung und Alt sowie einem guten und bezahlbaren Gesundheitswesen.

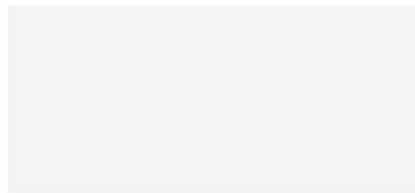
Dank seinem breitem Erfahrungsspektrum und seinem ausgezeichneten Netzwerk wird er mit seinem Engagement der Hürlimann Informatik im Markt von den öffentlichen Verwaltungen, seine Ansichten einbringen können.

Hiermit heissen wir Peter Hegglin herzlich willkommen und wünschen ihm eine gute Zeit bei der Hürlimann Informatik.

**P. P.** CH-5621  
Zufikon

**DIE POST**

**B-ECONOMY**



**Impressum:**

**Redaktion:** Hürlimann Informatik AG  
**Auflage:** 950 Exemplare  
**Druck:** Huber Druckerei, Boswil